

dium tui gratiam mihi populi eripuit, abstulit, ademit. Mea apud cives gratia propter te extincta est. Tua causa civium benevolentiam amissi.

Favorecer. Faveo, studo. *Esto no favorece mas a los contrarios; que a nosotros.* Hoc nihilo magis ab adversariis, quam a nobis facit. *Favorecer en todo al amigo.* Facere omnia amici causa. Nihil ejus causa reculare.

Todos le favorecen. Omnes illi favent, student. Multos tui studiosos habet. Ab illo stat populi studium, & benevolentia civium. Cum illo cives faciunt, illius causa laborant, illi suffragantur.

Favoreceram en esto. Adjuva me in hoc. *Causam meam suscipe.* Advis mihi obsecro, favorisque tui aura benignus aspira. Noli suffragio tuo mihi desisse.

Favor, ò secreto. Auxilium, opus, subsidium, ii. *Pedir favor a alguno.* Fidem alicujus implorare, subsidium invocare. *Favor a la justicia.* Adelste cives pratori, auxilio currite, in auxilium convolate.

Favorecedor. Fautor, adjutor, oris.

Favorecedora. Fautrix, adjutrix, cis.

Favorable. Propitius, præsens, favorabilis. *Tuvimos viento favorable.* Secundo vento usi sumus.

Favorecido del pueblo. Populo favorabilis. Gratosus apud populum.

Fauso. Faultus, us. Jactantior cultus, gestus, incessus. *Quien entra con tanto fausto?* Quis inducit pompam tantam? *Dejar el fausto.* Faultum exuere, abjicere.

Faxa. Fascia, & De muger. Strophium, ii. Mamillare, is. **Faxar.** Fasciis ligare, vincire. Fascio, as.

Faz. Vide Cara, y Semblante. *A prima faz.* Primo aspectu, in speciem.

F ANTE E.

Fè, ò creencia. Fides, ei. **Fè de Christo.** Christiana Fides, orthodoxa. Vera religio. *Convertir a la Fè.* Homines ad Chri-

sti Fidem convertere, ad veri Dei lucem; & agnitionem adducere, perducere, traducere.

Tengo mucha fè con este Medico. Magna est apud me hujus Medici existimatio. Plurimum illi tribuo. Multum ejus scientiæ, & fidei defero. Ejus arti, & industriae facile credo, valde confido. Creditatem meam illi adduxi. Curt.

Fè de Ecrivano. Testimonium authenticum. *Certifico, y doy fè.* Testor, testificor. *Tomarlo por fè, y testimonio.* Tabularum fidei rem committere, tabellionis testimonio firmare, consignare. *Si esto hiciera fè.* Si hoc fidem faceret. *No hace fè la escritura.* Tabularum fides suspecta est, resignata est. Cic.

A fè, en buena fè, y por mi fè. Certè, nã, mihi crede. *Por mi fè, que es assi.* Ita se res habet, mihi crede. *Pues a fè que no la has de llevar.* Atqui certè non abluces. *A fè que si tu lo huvieras hecho assi, que &c.* Nã tu, si id fecisses &c.

Fementido. Perfidus, fœdistragus.

Fea cosa. Turpis, fœlus, deformis, teter, tra, um. **Felismo.** Distorisimus, turpisimus. *No bagas cosa tan fea, por no perder la vida.* Noli tantum deducis vitæ amore suscipere. Ne propter vitam tantum scelus admittas.

Feadad. Fœditas, turpido, deformitas.

Feamente. Fœdè, turpiter, deformiter, tetrè, inhoneltè, indecore.

Febrero. Februarius, ii.

Fecha de carta. Datum. Data. Datæ.

Fecundo. Vide Fertil, y abundante.

Fecundidad. Vide Fertilitad.

Feligresia. Curia, & Pa. cœcia, &.

Feligres. Curialis, patet, us, i.

Feliz. Felix, beatus. Vide Dichofo.

Felicidad. Beatitudo, felicitas, us.

Felpa. Seticum villosum, hirsutum.

Femenina cosa. Fœmineus, muliebris.

Fenecer. Vide Acabay, y morir.

Fenix, ave. Phœnix, icis.

Feria. Nundinæ, arum. *Dar ferias.* Elargiri nundinarum tempore nummos liberaliter ad munuscula emenda. *Cada uno habla de la feria como le va en ella.* Prout ipse acceptus est, ita hospitium laudat, aut damnat unusquisque. *Mal le fue en la feria.* Malè in nundinis rem gessit, jacturam fecit. *Poner feria en un lugar.* Nundinas instituire.

Feriar. Nundinar, aris.

Ferrozmente. Ferociter, truculente.

Ferocidad. Ferocia, & Ferocitas, us.

Ferratelo. Vide Capa.

Fertil. Fertilis, fecundus, ferax, uber, eris. Vide Fructufofo.

Fertilidad. Fertilitas, fecunditas, fecunditas, ubertas agrorum.

Fertilizar los campos. Agros fecundare, oblimare, fertiles reddere.

Ferviente. Fervillus, a, um. Fervens, tis.

Fervor. Fervor, ardor animi. *Entrar en fervor.* Incallescere, efferverescere in dicendo. *Infundir fervor.* Ardorem animis addere. *Animos accendere, inflammar.* *Llevado del fervor.* Ardore dicenti percitus, incitatus.

Fervoroso. Ardens, acer, vehemens.

Fervorosamente. Ferverter, ardentè animo, ardentè, flagrantè studio.

Festejar. Celebrare, as. *A un buesped.* Hospitii gratia ludicrum agere. *A una dama.* Puellam ambire, carminibus, & munusculis allicere, captare.

Festin, ò festejo. Ludricum spectaculum.

Festivo, hombre de bumer. Festivus homo, lepidus, jucundus. **Festivi sermonis homo.** Festivo dia. Festus dies, solemnus.

Festividad. Solemnitas, celebritas.

Festivamente. Festivè, festiviter.

Fendo. Fendum, i. Fundus beneficiarius, seu jus eo utendi, fruendi sub one-

re obsequii personalis, aut pensionis.

Fendatario. Feudatarius, ii. Qui feudum recipit cum onere a domino imposto.

F ANTE I.

Fiambre. Caro alla, aut cocta, que frigida comeditur.

Fiar a uno en algo, salir por fiador. Pro aliquo spondere, spondebere, promittere. *To le fio.* Ego pro illo spondeo. *Si fefellerit, ego prætabo, in me recipio.* *Fiar por deudas.* Pro alieno ære se devovere. *Confiare sibi a alienum, in se recipere.*

Fiarle el dinero, ò otra cosa. Pecuniam alicui credere. *Argentum illius fidei committere.* *No fies sin prenda.* Nisi accepto pignore, ne credas. *Mira lo que fo de ti.* Vide quantum fidei tuæ credam. *Podeisle fiar oro molido.* Vir est singulari fide, ac probitate. *Dignus est, qui cum in tenebris mices.*

Fiar a uno en quanto a la persona. Vadem se pro aliquo dare, prætare. *Vadimonium pro aliquo promittere.* Vadem fieri alicujus siltendi. *Fiar en materia de hacienda.* Satisfo, as. *Se pro aliquo prædem dare.*

Fiador. Sponsor, fidejussor. *Executar al fiador.* Sponsorem appellare, agere cum illo ex sponso. **Fiador de la persona.** Vas dis. *En materia de hacienda.* Præs, dis. **Fiador del vestido.** Offendix, cis.

Fianza. Fidejussio, nis. Cautio, nis. Satisfactio. *Dar fianzas.* Cautiorem prætare, exhibere. *Dar fianzas en hacienda.* Satisficere, prædes dare. *Admitirlas.* Prædes accipere. *Fianza en lo personal.* Vadimonium, ii. *Señalar dia para cumplirla.* Vadimonium constituere. *Citar a uno por tal fianza.* Aliquem vadari. *Cumplirla.* Vadimonium sistere, obire. *No cumplirla, saltar a ella.* Vadimonium deserere. *Dilatarla.* Vadimonium differre. *Perdonarla.* Vadimonium remittere, missum face-

faceret. *Lo que debo por fianza.* Quod satisfacta debeo. Cic.

Fiaris de alguno. Alicui fidere, confidere, fidem habere. Se alicui credere, ejus fidei se committere. *Fieme de el.* Omnia in ejus fide statui, posui, collocavi. *Mira de quien te fias.* Vide cui credas. Ne cuiusvis fidei te commiseris. *No tengo de quien fiarme.* Nemo est amicorum, apud quem exprimere occulta mea audeam. *Este no se fiará ni de su padre.* Hic ne fidei quidem ipsi fidem habeat. *Fiaos de el, y á mi cuenta.* Da te homini, mihi cede. *Ya sé quan poco ay que fiar de el.* Nara mihi est hominis periticia.

Ficción. Commentum, i. Fictio, nis. *Fiebre.* Febris, is. Vide *Calentura.*

Fiel, ó fil del peso. Examen, stylus lateræ. *Fiel de pesos, y medidas.* Edilis, libripens, dis. Ponderum examini præfatus.

Fiel, leal. Fides, fidelis. *No dexaré da ser fiel por quanto ay en el mundo.* Nulla me conditio pecuniæ ab integritate, continentiaque deducet. Cic.

Fidelidad. Fidelitas, fides, eis.

Fielmente. Fideliter, fidsimè.

Fieltero. Coactilia, um. *Zapatos de fieltro.* Implicia, um. Ciliicii calcæi.

Fiera. Fera, æ. *Echar á uno á las fieras.* Hominem feris dilaniandum obijcere.

Fiera cosa. Ferus, ferox, trux, immanis, inhumanus, truculentus.

Fieros. Minas, arum. *Andame haciendo fieros.* Minis me territat. Minas in me jactat. Terrores in me jactat, ac denunciat.

Fiesta. Dies festus, sacra dies. Festum, i.

Fiestas rotivas. Fera imperativa, voluntaria. *Movibles.* Festa mobilia. *De nacimiento.* Natalitia, ortum. *Oy es dia de fiesta.* Nunc diem festum agimus, agimus, celebramus. Sacre est nobis hic dies, summaque apud nos religio est. *Foramur hodierna die religionis causa.* *Echata las fiestas el cura.* Diem festum indicere;

sacras ferias denunciare. *Hizo gran fiesta de ello.* Calumniam maximo plausu tulit.

Fiestas, ó juegos. Ludi, spectacula, orum. *Por alguna victoria.* Epinicia, orum. *De esgrimidores.* Munus gladiatorium. *Lugar donde via las fiestas al pueblo.* Cavea, æ. *Los Cavallos.* Quatuordecim gradus. *Los Senadores.* Orchestra, æ. *El Principe.* Podium, ii.

Figón. Cupedinarium, ii.

Figura. Figura, æ. Schema, tis. *Las figuras retóricas dan mucho lustre, y gracia á la oración.* Figurarum lumina tantquam stellæ in oratione micant. Ut cœlum stellis, sic oratio figurarum luminibus distincta nitet.

Figura, figuero. Vultuosus, gesticulator. Vide *Gestero.* *Anda figurilla.* Abi homuncule. *No seas figura.* Noli mimicè insultare, aut gestibus lascivire. *Dono/a figura eres.* Ridelulus homo es.

Figura de tapices. Textiles figuræ. *Las que sustentan el edificio.* Telamones, Atlantes. *En forma de muger.* Caryatides. *Alzar á uno figura.* Vide *Alzar.*

Figurar. Figuro, as. Formo, as. *Figuróseme esto.* Hæc mihi species objectæ, oblata est. Hæc imago mihi ante oculos obversata est.

Filateria. Ludicra subtilitas. *Por guaranición de vestido.* Fimbria, æ.

Filiacion. Proles, is. Progenies, eis.

Filial amor. Pietas, tis.

Filigrana. Aurum subtilissimè elaboratum. Aureum opus subtilissimum.

Filo de espada, ó enchillo. Acies, eis.

Filosofo. Philosophus, i. *Sensencia de filosofo.* Philosophica sententia.

Filosofía. Philosophia, æ.

Filosofar. Philosophor, aris. Philosophorum more ratiocinari. Elidere ex re qualibet sapientia succum, virtutis documentum.

Fin, ó termino. Finis, terminus, extremum. *Fin, ó suceso.* Finis, exitus, usa

Evacu-

Eventus, us. *Espero á ver al fin de esta contienda.* Contentions hujus exitum operior.

El fin ha sido qual el principio. Extrema primis respondent, consonant, consonant, conveniunt. Finis à principio non discrepat. Extrema principis consentanea, prioribus similia. Quale principium talis finis fuit.

Este fin tuvo. Hunc finem sortitus est. Sic vitam finivit. Vide *Morir.* *Al fin se rindió.* Ad postremum manus dedit. Herbam denique porrexit. Vinci demum se passus est.

Al fin se canta la gloria. Exitus acta probat. Cura ut extremus vite actus prioribus respondeat, siquidem vitam rectè instituit. *Aquí dió fin.* Hic finem fecit. Vide *Acabar.*

Fin, ó intento. Consilium, mens, scopus, i.

No sé que fin teneis en esto. Quo tua mens spectet, quid sequaris, quò tendas, quid intuear, quid tibi sit propositum, in quem scopum collimes, non intelligo. Ad quam tibi metam decurrendum sit, non video.

Finiquito. Vegetal, a. *Final cosa.* Vide *Ultima.*

Finalmente, en fin, al fin. Denique, demum, tandem, postremo, ad extremum.

Finca de censos, ó rentas. Prædia, possessiones, jura creditoribus obstricta, in quibus collocatus est census. *Buenas fincas tiene el censo.* In optimis prædiis, ac possessionibus census constitutus est. In primo gradu collocata sunt vœtigalia.

Fingir. Fingo, is. Simulo, comminifcor.

No sé que cosa es fingir. Ab omni simulandi arte longè absum. *Fingere,* aut simulare non est meum. In me simulatio non cadit. Abhorreo à simulandi artificio.

Fingirse zomfo. Pardi mortem simulat. *El se lo finge, que nadie se lo dice.* Ex se araneus textit telam. Ipse mendacium astruit, è cerebro suo fingit.

Fingida cosa. Fictus, commentitius, simulatus, fabulosus, asceticus.

Fingimiento. Simulatio, fictio, commentum. *Fingidamente.* Fictè, simulatè, non ex animo, in speciem.

Fino. Optimus, defœcatissimus. *Amigo fino.* Fidus, fidelis amicus. *Oro fino.* Aurum obrizum. *Fino vellaco.* Apprimè callidus, insigniter improbus, insigni nequitia.

Finezas de amor. Insignis amantium fides, singularè studium, mira constantia. *Con gran fineza.* Egregia fide.

Firmar. Subscribo, is. Chirographo, aut manu aliquid signare, manire. *El que firma.* Subscriptor, oris.

Firma. Subscriptio, nis. Manus, us. Chirographum. *En blanco.* Chirographum in charta pura, quo alius ad arbitrium utatur.

Firme cosa. Firmus, stabilis, fixus. *Estar firme en su proposito.* In sententia constare, permanere.

Firmeza. Firmitas, soliditas. *De animo.* Constantia, robur animi.

Firmemente. Constantè, firmiter, firmè. *Constante animo.*

Fisco. Fiscus, i. Aerarium, ii.

Fiscal. Fiscus procurator. *Fiscal del crimen.* Criminalis quaestor. *Hacer oficio de Fiscal.* Accusatoris partes agere, obvenire, sustinere. *Fiscalizar las acciones de otros.* In aliorum acta inquirere.

Fisgar, y hacer fisga de uno. Vultu, voce; aut corpore aliquem deridere, ejus mores; aut gestus ridiculè imitari, effingere, exprimere.

Fisga. Sanna, æ. Derisus, us.

Figón. Sannio, nis. Derisor, oris.

Fisico. Physicus, i. Medicus, i.

Fisonomía. Physiognomia, æ. Ars, qua natu,

natura hominis ex oris, & corporis notis cognoscitur. *Fisonomista*. Physiognomus, i. Physiognomon, onis.

Fisfola. Fistula, & Ulcus manans.

Fixar. Figo, is. *Los ojos en algino*. Oculos in aliquo, vel in aliquem deligere. Intentis oculis hominem intueri, intendit illum aspiciere. *Fixar los editos*. Edicta foribus affigere.

Fixo. Fixus, a, um. *Quede esto fixo en la memoria*. Hoc memoria penitus insideat. Hoc memoria tenete, retinete. Maneat hujus rei memoria.

F ANTE L

Flaco de pocas carnes. Macer, cra, um. Gracilis, exilis. *Muy flaco*. Macie confectus. *GANADO FLACO*. Strigosum pecus. *Poneyse flaco*. Macrescere, macescere, gracilesce, macrum fieri, attenuari. *Ser, o estar flaco*. Macrum esse. *Esta flaco, en los huesos*. Vix ossibus hæret. Nihil præter pellem, & ossa habet.

Flaco, de pocas fuerzas. Infirmus, debilis, imbellis, imbecillus, imbecillus, enervatus, enervis, languidus, exanguis. *Flaco de memoria*. Obliviosus. *En su carne*. Libidinosus, lubricus in venerem, libidini obnoxius.

Flaqueza, falta de fuerzas. Infirmitas, imbecillitas, debilitas, tis. *Flaqueza de cuerpo*. Macies, ei. Gracilitas, tis. *De carne*. Proclivitas in venerem, libidinis impotentia, incontinentia.

Flaquear, desfallecer. Languescere, desicere, inclinari. *En la sè*. In fide vacillare, hæsitare, dubitare. *Como me vieran flaquear con el miedo*. Ut me paulum timore inclinari viderunt. *Flaqueò el exercicio con la carga del enemigo*. Urgente hoste, inclinavit acies, vel inclinata est.

Flamante. Vide *Nuevo*.

Flamenco, ave. Phamicopterus, f.

Flanula de el navio. Thoratium, ii.

Vesillum in mali fastigio,

Flauta. Fistula, tibia, & *Tocarla*. Inflare tibiam, fistula canere. *Hablar flautado*. Vocem delicatule deducere.

Flantero. Tibicen, inis. Auletas, &

Flechas. Sagitta, & Spiculum, i. *Flechar el arco*. Arcum adducere, intendere.

Flebero. Sagitarius, ii.

Flema, humor. Pituita, & Phlegma, tis.

Flema, tardanza. Tarditas, lentitudo. *Ta conoces la flema del hambre*. Nosti hominis tarditatem.

Flematico. Tardus, lentus.

Flemoso. Pituitosus, Phlematicus.

Flemon. Inflammatio, plegmone, es.

Que se escupe. Conglobatum sputum.

Fleta. Vectura mercis. Portorium, ii.

Naulus, i. *Pagar el flete*. Solvere pro vectura.

Flocadura. Flocus vestimenti.

Flor. Flos, ris. *Flor de lis*. Lilium, ii.

De la granada. Balaustrum, & cytinus, i.

De la harina. Pollen, vel pollis, inis.

Flor elada. Carbunculus, i. *Estàn en flor los arboles*. Florent arbores, flores emittunt. *Andarse a la flor del bello*. Indulgere genio. *Es la flor de la nobleza*. Vir est cum primis nobilis. Nobilitate præstat, eminet inter alios. *Tu conoxo su flor*. Notum mihi est hominis ingentium, noti mores. *Linda flor es essa*. Præclaram verò causam afferens. Idonea verò, & iusta excusatio.

Floreata. Carbunculus, i.

Floreilla. Flosculus, i.

Floreecer. Floreo, es. Floresco, is, um.

Floréo en la esgrima. Prælidium, ii.

Florista. Nemus, oris. Amœna sylvæ.

Florida cosa. Floridus, volens, tis.

Floron de arquitetura. Voluta, & Zophorus, i. Encarpa, &

Flora. Clasis à Mexico veniens.

Florar. Corpus fricare, defricare.

Flaxa cosa. Laxus, fluxus, a, um.

Hombre floxo. Segnis, negligens, fœcior, lan-

languidus, remissus, desidiosus, iners.

Floxedad. Segnitias, desidia, languor, inertia, remissio, negligentia, &

Floxiamente. Languide negligenter, officanter, remissè, molli brachio. *Floxiamente ceñido*. Laxe cinctus, male præcinctus.

Fluáuar. Fluáuo, as. Fluáuo, aris.

Vacillo, as. Vide *Dudar*.

Fluenco. Fioccus, i.

Fluido. Fluidus, liquidus, a, um.

Eruclera de azofar. Aris ramenta.

Fluxo de sangre. Sanguinis fluxus fluxio, diarræa, profluvium. *Fluxo, y refluxo del mar*. Æstus, & recessus maris.

F ANTE O

Foca. Vitulus marinus. Phoca, &

Fosa cosa. Fungosus, spongiosus. *Hombre foso*. Segnis, fœcior. Vide *Floxo*.

Fogón de navio. Focus, i. *De cocina*.

Authepla, & *De arcabuz*. Ignitarium sclopi.

Fogoso. Æstuosus, a, um. *Brioso*. Animosus, fervidus, ardens, iniques, tis.

Folla de cosas. Vide *Confusion*.

Follaje. Limbus in ramos acú pictos diffusus. *De palabras*. Inanis verborum fontus, nulla subiecta sententia, nec scientia. Cic.

Follon. Desidiosus, iners, tis.

Folloneria. Desidia, inertia, &

Fomentar. Foveo, es. Accendo, is.

Fomento. Fomentum, i.

Fondo. Fundum, i. *Dar fondo a la nave*. Anchora fundare navem, fumare, tenere. *Echarla a fondo*. Classem deprimere, obruere, demergere. *Hombre de mucho fondo*. Vir alta mente prælitus. *Mucho fondo tiene essa palabra*. Multa ex eo verbo conjicere licet.

Fondo de el vino. Iona pars vini.

Fontanero. Aquilex, egis.

Feragido. Vide *Salteador*.

Fórastro. Advena, & Externus, a, um. *Petreginus*, externus.

Fórçar. Cogo, compello, is. *A muger*. Vim temèra afferre, inferre. *Virgineam per vim comprimere, vitare*. *Fórçada*. Per vim stuprata, stuprum passa.

Fórçado. Coactus, compulsus. *De galera*. Remex, igit, remo adductus.

Forcejar. Obnitor, eris, obductor, aris.

Fórçosa cosa es. Necessarium, inevitable. Quod necesse est, aut necessario fit.

Es forçoso aplacar primero a tu padre. Prius tibi pater exorandus est. *Es forçoso que tomes esse trabajo*. Tibi hæc opera sumenda est. Cic.

Fórçosamente. Necessariè, necessariò.

Fórçosamente he de salir oy. Exeundum hodie mihi est. Necessè mihi est exire hodie. Nulla mihi est manendi facultas. Non possum non exire. Non possum quin exeam hodie.

Fórçudo. Vide *Robusto*.

Fórjar. Informo, as. Confo, as. Ensem, clypeum, statuum, oratorem informare. Tempestatem, mendacium, crimen consistare.

Forma. Forma, & Species, ei. Figura, & *Arguir en forma*. Vide *Arguir*. *Jurar en forma de derecho*. Conceptis verbis jurare. *Enojese muy en forma*. Iratus est enim vero. *De esta forma*. Hoc modo, ad hunc modum. *En forma de concha*. In modum, vel iussar tonchæ. *Cosa sin forma*. Informis, &c.

Formal. Formalis, e. *Decir las formales palabras*. Formulam verborum dicere. Rem totidem verbis enuntiare.

Formar algo. Formo, as. Fingo, effingo, figuro, as. *Formar quejas*. Questus, aut querelas adhibere, effundere, jactare.

Formacion. Structura, & Compositio.

Formón. Scalprum sculptoris.

Formidable. Vide *Terrible*.

Fornido. Robustus.

Fórçajar. Pabulor, aris. *Fórçaje*.

Pabulatio. *Forrageros*. Pabulatores.

Fortaleza, virtus. Fortitudo. Robur animi. *Castillo*. Atrix, cis.

Fortalecer, ò *fortificar*. Munio, is. Firmo, roboro, vallo, as. *Fortificación*. Munio, munimentum, vallum, i.

Fortuito caso. Casus fortuitus.

Fortuna. Fortuna, æ.

Persiguenme la fortuna. Fortuna mihi adverteatur, dura, & contraria mihi est. Fortuna utor adversa, & iniqua. Consilii meis fortuna obstat, conatus meos eludit. Factor adversis fortuna fluctibus.

Correle la fortuna. Fortuna utitur profera. Aspirat consiliis ejus secunda fortuna. Fertur secundo, & facili vitæ cursu. Est illi ad res gerendas divinitus adjuncta fortuna. Omnia illi virgula, ut ajunt, divina ex sententia succedunt.

No os feis de la fortuna. Cave fortuna credas, ætvaria semper est, & volubilis. Ne te fortunæ commiseris. Cælo ne fide sereno. Intuere ludibria rerum humanarum, & aleam ancipitis fortunæ time, quæ insperato jactu exultantem evertit.

Vimono en fortuna. Floruimus, & nos aliquando, muneribus fortunæ amplissimis ornati. *A todos corre essa fortuna*. Communis hæc est omnibus fortuna. Idem manet omnes fatum. In eodem discrimine versamur. Eandem subimus fortunæ vices. Idem casus nos urget.

Fossa, ò *fesso*. Fossa, æ.

F ANTE R.

Fracofo. Vide *Desgracia*.

Fragata, nao ligera. Myoparo, nis.

Fragante. Vide *Delito*.

Fragil. Fragilis, e. *Fragilidad*. Fragilitas, tis. Humana imbecillitas.

Fregoso camino. Via aspera, prærupta, salebrosa. Salebræ, anfractus, us.

Fregancia. Bonus odor, fragantia, æ.

Fragua. Ferraria fornax. Ustrina, æ.

Bolver algo à la fragua. Rocoquo, is. *El fraguò esse motin*. Ejus opera conflata est seditio.

Francolin ave. Attagen, enis.

Franco liberal. Munificus, liberalis. *Privilegiado*. Immunis, exemptus.

Franqueza. Largitas, munificentia.

Francamente. Largè, liberaliter.

Franquear. Patefacio, is. Aliquid liberaliter ostendere, palàm facere.

Franja, ò *françon*. Fimbria, æ. Limbus, i.

Frasco. Laguna, æ. *De polvora*. Nitrati pulveris locus.

Frase. Formula, æ. Phrasis, is.

Fraterna. Objurgatio. *Darle una fraterna*. Illum objurgare, verbis castigare.

Frayle. Religiosus frater.

Fraylengo color. Leucophaeus, a, um.

Frazada. Lodox, cis. Stragulum, i.

Fregar. Frico, defricio, as. *Los platos*.

Lances, aut patinas abstergere, purgare. *Fregaciones*. Frictio, fricatio, frictus, us.

Fregadientes. Dentifricium, ii.

Fregador de cocina. Lavatrina, æ.

Fregon. Ancilla humilis. *El amigo de ellas*. Ancillariolus, i. *Martial*.

Freir. Frigo, is. *Frito*. Fixus, frictus.

Frenes. Phrenetis, dis. Phrenesis, is.

Frenetico. Phreneticus, insanus, i.

Frenillo de la lengua. Atrictio linguæ.

El que le tiene. Ancyloglossus, i.

Freno. Frænum, i. *Muy aspero*. Lupa-

tum.

Frenero. Frænorum artifex.

Frente. Frons, tis. *Arrugada*. Contracta, caperata, rugis aspera. *Sin arrugas*.

Porrecta, læta, serena. *Enfrente de Palacio*. E regione palatii. *De enfrente*. Ex

adverso. *Cosa de enfrente*. Adversus, oppositus. *Hombre de gran frente*. Fronto, nis. *En la frente trae escrito, que es vellaco*. Perfricta fronte improbitatem præ-

fert.

Fre-

Frequente. Frequens, assiduus, a, um. *Frecuencia en acudir*. Frequentia, æ. Assiduitas, tis. *De gente*. Frequentia, multitudo, concursus, us.

Frequentemente. Crebrò, frequenter, assidue.

Frequentar. Frequento, as, ventito, as. Locum frequenter adire. Assiduum esse in scholis, in ludo, &c. *Muy frequentadas son nuestras escuelas*. Academia nostra magna auditorum celebritate floret.

Fresas, frutilla. Fraga, orum.

Fresco. Alsus, subfrigidus. *Tiempo fresco*. Subfrigida tempestas. *Pescado, ò queso fresco*. Piscis, aut caseus recens, nondum sale conditus. *Dinero fresco*. Pecunia recens allata, nuper accepta. *Tamar el fresco*. Auram accipere, captare. *Quedamos muy frescos*. Spes nostra refrixit, frustrata est.

Frescura. Algor, oris. Frigus opacum.

Frescura de arboles. Amcenas, tis.

Fresno arbol. Fraxinus, i.

Freza. Fimus, i. Stercus, oris.

Fria cosa. Frigidus, gelidus, a, um.

Frialdad. Frigiditas, tis. *De algun dicho*. Insultitas. *Riesse de la frialdad de tus dichos*. Una in tuis salibus insultitas ridetur.

Friamente. Frigidè, insultè.

Frieras. Vide *Savañones*.

Frio. Frigus, oris. *Hace frio*. Frigida tem, estas est. *Ya entra el frio*. Frigus ingruit. *Estar, ò tener frio*. Frigeo, algo, es. Frigidum, algidum esse.

Frio de terciana. Horror, rigor, oris. *Temblar de frio*. Frigore concutior, tremo.

Friolento. Frigori obnoxius. Alsiotus.

Friolera. Dicterium insulsum.

Frijar el paño. Pannum defricare, ut villos excites, atque erigas. *Esto frisa con aquello*. Hoc illi finitimum est, pro-

ximè accedit, congruit mirificè.

Frixoles, ò *fréxoles*. Phascolus, i.

Frisos de cañicos. Acroteria coronatum.

Frito. Vide *Freir*.

Frivola cosa. Frivolus, levis, futilis.

Frontal. Ornamentum frontis altaris, altaris frontale.

Frontera, *enfrente*. Contrà, è regione.

Frontera de enemigos. Regni fines, urbes finitimæ, hostibus confines.

Fronterizos. Finitimi, adversarii.

Fruncise. Labia nimis comprimere.

Frunciado. Qui labia nimis comprimit.

Frunciamento. Labiorum nimia compressio.

Frustreria. Res frivola. Nugæ, arum.

Frustrar los intentos de los enemigos. Conatus hostium eludere. *Frustróse el trabajo*. Labor frustra fuit. Periti opera.

Fruta. Pomum, i. *Temprana*. Præcox, præcoquum. *Tardía*. Serotinum. *Sazonada*. Maturum. *Agria*, *mal madura*. Aëribum, immaturum. *Passada de madura*. Vietum, languidum. *Dañada*, *podrida*. Vermiculolum, putridum. *Que se cae*. Caducum. *La cascara, ò corteza*. Puramen, inis. *El pezoncillo*. Petiolus, i.

Fruta de sarién. Tragemata, um. *Bellata*, orum. Mensa secundæ.

Frutales. Pomaria, orum.

Frutera. Pomaria, æ.

Frutero. Velum, aut reticulum, quod calathis obtenditur.

Fruto. Fructus, us. *De la tierra*. Fruges, um. Fructus, tum, proventus, um.

Fructuoso. Fructuosus, frugifer, a, um.

Fructificar. Fructum ferre, reddere, mittere, fundere.

F ANTE U.

Fuego. Ignis, is. *De San Anton*. Saccer ignis. *Ex hipelas*, atis. *De alquitrán*. Ignis inextinguibilis. *Prenóiose fuego en*

la casa. Ignem domus concepit.

Gran fuego se ha prendido en la Ciudad. Magnus in urbe incendium excitatum est. Magna urbis pars incensa est, incendio desflagavit. Magnam urbem partem ignis corrupit, perdidit, disturbavit. Multæ ades incendio conflagarunt, combustæ, igne consumptæ.

Poner, ò pegar fuego à la Ciudad. Maleolios ad incendendam urbem adhibere. Ignem tectis adicere, subicere, admovere. Faces ad urbis incendium immittere, conicere, jactare. *Tañer à fuego.* Signum incendii nati cymbalo dare. Crebro campanæ pulsû ad extinguendum ignem vocare.

Fuelle. Follis, is. *Sonar los fuelles.* Follibus ventum accipere, & reddere.

Fuentes. Fons, tis. *Con caños.* Saliens. *Fuente, plato grande.* Discus, i. Polluvium, malluvium. *Fuentequilla.* Fonticulus, i. *Agua de fuente.* Fontana aqua.

Fuera. Extra, foris, vel foras. *En el aposento, y fuera de él.* In cubiculo, & extra. *Dexar à uno fuera.* Excludere aliquem. *Echale fuera.* Foras illum ejice. *Fuera está.* Foris est, vel extra. *Fuera de la puerta.* Extra portam. *Dentro, y fuera.* Intus, & foris. *Por de fuera.* Foris, extra, forinsecus, extrinsecus, deforis. *A los de fuera podemos ocultar nuestros deseos, los de casa es fuerza que vean muchos.* Tecti ad alienos esse possumus, intimi multa videntur necesse est. Cic.

Fuera de (ademus de, ò sino) Præter. *Fuera de ti no veo, que tengo otro amigo.* Præter te neminem mihi amicum video. *Fuera de otros que le di.* Præter alia, quæ à me accepit.

Fuera de esso. Præterea, præter ea, præter hæc. *No esoy fuera de esso.* Non longè ab eo absûm, nec cogitationem istam prorsus abjeci.

Fuera de que. Præterquamquod.

Fuera de que es imposible, no se puede

fingir. Præterquamquod fieri non potest, ne lingi quidem potest.

Fuerza. Vis, violentia, &. *Hacer à uno fuerza.* Vim alicui adhibere. *Vide Forzar.* *Hazye fuerza.* Animo impera. Te ipsum contine. *Nada de esso me hace fuerza.* Nihil horum me movet. *Aqui me traen por fuerza.* Huc oborto collo trahor. *Por fuerza no havè nada.* Nihil à me vi extorquebis. In cavea non canit luscinia. *Hace fuerza el Juez.* Iniquus est Juxdex, injuriam decernit, injustè judicat. *De grado, ò por fuerza.* Velis, nolis. Facies, vel invitus.

Fuerza, ò firmeza. Robur oris. Firmitas, hementum, firmitudo.

Fuerzas. Vires, iam. *Hombre de muchas fuerzas.* Robustus, iacerosus. *Tiene grandes fuerzas.* Robore corporis, & firmitate prætat. *Corporis viribus præcellit.* Prævalidus est. *Dar fuerzas.* Vires addere, augere. *Quitarlas.* Debilito, enervo, as. *Vires frangere, subtrahere.* *Cobrarlas.* Vires recipere. *Vide Convalecer.*

Poned en este negocio todas vuestras fuerzas. In hanc rem toto pectore incumbere. *Nervos omnes contendere, onare quantum in te ipso est, eunere omni studio, ut rem conficias.* *Enixè, summpere labora, ut &c.*

Fuerte. Fortis, validus, valens, tis. *Hacerse fuerte.* Obliterare, repugnare, acriter se defendere. *Fuerte, castillo.* Castellum, arx, cis.

Fuertemente. Fortiter, acriter, viriliter, validè, vehementer.

Fuero. Jus, ris. *Lex, gis.* *A fuer de Soldado.* Jure, vel more militiæ. *No lo be por el nuevo, sino por el fuero.* Non de re, sed de jure contendo.

Fugitivo. Fugax, fugitivus. *De la guerra.* Desertor. *Que se passa à los enemigos.* Perfuga, transuga, &. *Que anda como deserrado.* Profugus, i.

Fulano. Unus aliquis. *Quidam.*

Fu.

Fullero. Dolosus collusor, qui dolosè in ludo agit. *Fulleria.* Dolus, aut fraus in ludo. *Dolosa collusoris calliditas.*

Fulminar proceſſo. Negotium transigere, expedire, ut Judices definiant, & decendant. *Fulminar Censuras.* *Vide Destomagar.*

Funda. Theca, & *Funda, a.* *Fundar las almohadas.* Pulvinos, vel cervicalia tomento infarcire.

Fundar. Condo, is. *Fundo, as.* *Temo no assentemos principios mal fundados.* Vereor, ne non bene provisâ principia ponamus. *Cic. No està esto mal fundado.* Non Levi fundamento hoc nititur.

Fundar Capellanía. Certam pecuniam annuam sacerdotio constituere. *Annus redditibus sacra sancire.*

Fundar mayoresgo. Amplissimum patrimonium primogenito statuere, stabilire, hæreditario jure illi addicere, devincire, nullo jure alienandum.

Fundacion. Fundatio, nis.

Fundador. Fundator, oris.

Fundamento. Fundamentum, firmamentum, i. *Esto se dice sin fundamento.* *Mic rumor temere in vulgus emanavit.* *Hæc sine capite, sine auctore feruntur.* *No lo digo sin fundamento.* Non dico hoc temere.

Fundar metales. Conſo, as. *Fundo, is.* *Cosa que se funde.* Fusilis, conflabilis.

Fundicion. Conſtatio, conſtatura, &.

Fundidor. Fuſor, oris. *Arte de fundir.* *Arts fuloria.* *Molde de fundir.* Vas fulorium.

Funeral. Funeris impensa. *Libro funeral.* Conciones, seu laudationes funebres.

Funebre cosa. Funebriſ, funereus, a, m.

Funesta cosa. Funestus, feralis, e.

Furia, ò furor. Furor, infania, &.

Furioso. Furiosus, furens, furibundus.

Furias infernales. Furix, arum. *Eumenedes, um.* *Diræ, arum,*

Furriel. Vide *Aposentador.*

Fuſta. Liburnica, & *Biremis, is.*

Fuſlan. Vestis xylyna golsipina.

Futil cosa. Futilis, vanus. *Decir cosas futilles.* Nugari, nugas agere. *Frivola, & inepta effuſite.* *Hombre futil.* Garrulus, futilis, nugator. *Futilmente.* Temere, ineptè.

Fuyna, ò barquilla. Sciurus, i.

G ANTE A.

C*Avàn.* Lacerna crassa rusticana.

I*Gavela.* Vide *Tributo.*

Gavilla de espigas, ò sarmientos. Spicarum, aut sarmentorum fascis, manipulus. *Gavilla de vellacos.* Nebulorum grex, sceleratorum turba, facinororum manus.

Gazapo. Cuniculus bimeltris.

Gacho buey. Bos demissis cornibus.

Gaſo de pies, y manos. Pedibus, & manibus captus, ac debilis.

Gaſas de ballesta. Unci, quibus nervus trahitur ad fibulam.

Gages. Merces, edis. *Stipendium, ii.*

Gajo de ubas. Scapus, i.

Gala. Elegancia concinnitas. *Vestido.* Vestis elegans, pretiosa. *Galas de dama.* Mundus muliebris. *Hace gala de el desahogo.* Præ se libertatem fert. *Llevoſe la gala à todos.* Inter omnes præstititi. *Cæteris prælatuſ est.* *Vide Aventajarſe.*

Galán. Pulcher homo, præstanti corpore, elegans, politus, excultus. *Galante.* Mundulus, politulus, i. *Estar galán, ò galano.* Eleganti, aut extimia veste conspicuum esse. *Cultu corporis præſtare, fulgere, prælucere.* *Galán de alguna dama.* Procus, i. Amasius, ii.

Galantear. Procum agere. *Puellam ambire.* *Galanteo.* Procorum ambitio.

Galante. Munificus, urbanus. *Moſtròſe, ò anánvo muy galante.* Perurbanium; & munificum esse præbuit.

Ga.

Galanteria. Munificencia, urbanitas.
Galapago. Testudo, inis. *De guerra.* Testudo, continuata scutorum series, vel tabulatum coris cilicinis contextum.

Galardón. Remuneratio, præmium, merces.

Galardonar. Munere, vel premio aliquem remunerare, vel remuneror. Debitum retribuire. Gratiam alicui rependere, referre.

Galardonador. Remunerator, oris.

Galeaza, ò galeota. Quadriremis, quinqueremis, is. *Galeones.* Naves admirandæ magnitudinis. Ingentes gauli.

Galeote. Remex, igis. Remo additus.

Galera de dos, ò tres ordenes. Biremis, triremis, is. *Gallera, Garricoche.* Arcera, æ. *Plauforma* undique testum.

Galeria. Ambulacrum superius, ventis undique peruium, cum fenestris.

Galfarro. Satelles, itis.

Galga, ò galgo. Canis Gallicus. *Galgas* tras el cogere. Pusula ad occipitum.

Gallardetes. Aplustra, vel aplustria, um.

Gallardo. Eximius, præstans, superbus.

Gallardia. Præstantia, excellentia, æ.

Gallina. Gallina, æ. *Que pone.* Ferax. *Que ya no pone.* Effera. *Glucica.* Glaciens, glaciens. *Echada.* Incubans. *De el Cayro.* Africana. *Enana.* Pumila. *Pintada.* Meleagris, guttata. *Es una gallina.* Epæo timidior, & lepore. *Cosa de gallina.* Gallinaceus, a, um, ut ovum gallinaceum.

Gallinaza. Fimus gallinaceus.

Gallinero. Gallinarium, ii. *El que trata en gallinas.* Gallinarius, ii.

Gallipavo. Gallopavus, Pavo Indicus.

Gallo. Gallus, i. Gallinaceus, i. *Transe los buespedes, y comeremos el gallo.* Dimisso hospite, non abibis impunis. *Es el gallo del lugar.* Præstat inter suos, excelsit ante omnes.

Gallear. Pro principe se getere. *Coryphaum* agere. *Frimas* sibi vindicare. *Principatum* agere. *Gare,* in suis dominari.

Gallillo. dal *guarguero.* Epiglottis, idis, vel epiglottis, i.

Gallofa. Libellus de ordine quotidie recitandi, & Missam celebrandi. *Gallofa, ò mendiguez.* Cibus mendicatus. *Andar à la gallofa.* Tristi mendicitate vitam producere. *Vixitare* forbillo.

Gallofero. Mendicibus vagabundus.

Galón. Limbus aureus, vel fericus.

Galope. Tollutaris gressus equi.

Galopear el cavallo, andar al galope. Equum tollutum incedere.

Galopin de cocina. Mediantinus, i.

Gambetas hace el cavallo. Gressus glomerat. Ungulas movet ad numerum.

Gamella, ò barreñon. Labrum, i.

Gamo. Dama, æ. *Corre como un gamo.* Currit velocissimè.

Gamuza. Damæ pelis concinnata.

Gana. Appetitio, libido, studium, voluntas, tis. *Gana de comer.* Cibi appetentia, esurries, ei, esurritio, edendi cupiditas. *No me da gana.* Non liber. *Nolo.* *Gana lo tiene.* Id appetit, vehementer cupit flagrat cupiditate. *Gana me da de bablarle.* Cupido mihi incestis hominis compellanti. *Muchas veces me rino gana de escribirte.* Sæpè impetum cepi ad te scribendi. *Donde ay gana, ay maña.* Amor acuit ingenium. *Muficam* docet amor.

De buena gana. Libenter, æquo, vel libenti animo. *Què de mala gana lo diò.* Quàm gravate dedit. quàm invite, quàm iniquo animo! *De mala gana escribo.* Non libenter scribo. Abhorreo ab scribendo. Tædet me scribere. *Teneor* scribendi tædio. *Satietas* me tenet scribendi. *Tener gana de comer.* Esurio. *De cenar.* Cœnaturio. *De casarse.* Nupturio, &c.

Ganado. Pecus, oris. *Hatos* ganado. *Recuraria,* orum. *Ganado mayor.* Attamen.

mentum, i. *El que le guarda.* Armentarius, ii.

Ganadero. Pecuarium, ii. *Ser ganadero.* Pecuarium facere. *Pocoribus* pecuniam occupare.

Ganancia. Lucrum, i. *Quæstus,* us. *Dar à ganancia el dinero.* Pecuniam occupare, fecerari. *La ganancia de un año será para vos.* Unius anni quæstum in rem tuam convertet. *No hay ganancia sin gasto.* Non est lucrum sine sumptu.

Gananciales bienes. Bona labore parta, laboris & industria fructus.

Gananciosa cosa. Quætuosus, a, um.

Ganapan. Bajulus, i. Gerulus, i.

Ganapiere juego. Osculana pugna.

Ganar. Lucror, atis. *Lucrificacio,* comparo, as. *Acquiro,* is. *El premio.* Præmium assequi, & consequi, ferre, lucrari.

Ganar sueldo. Facere stipendium. *Me-reo,* es.

Gand mucho à la abogacia. Magnam agendis causis pecuniam comparavit, quæstus maximus, maximum lucrum fecit. *Opes,* & fortunæ ex forensi munere mirum in modum auxit. *Multum* illi pecuniæ ex forensibus causis accessit, accrevit.

Ganar amigos. Amicos parare, gratiam apud aliquos inire.

A todos tiene ganado la voluntad. Omnium in se benevolentiam allexit, gratiam collegit. *Humanitatis* illecebra mirificè civium animos sibi devingit, conciliavit, benignitate gratiam consecutus, beneficentiæ studio regnat in civium animis.

Ganarle por la mano. Aliquem prævertere, antevertere. *Nuntium* prævenire. *Gratiam* alterius occupare, præoccupare. *Palmam* alicui præipere.

Ganar con malos tratos. Iniquis artibus, parum honestis rationibus aliquid acquirere, injustè comparare. *Ganar honra, y gloria.* Dignitatem, & gloriam parare,

Ganarlo honradamente. Honestè rem augere. *Divitias* bonis artibus, nullius injuria parare. *Lo mal ganado lleva el diablo.* Male parta malè diabuntur. *Tal vez el perder es ganar.* Præstat quandoque damnum, quam lucrum facere.

Gancho. Peditum, i. Baculus inturvus.

Gañán. Ruris operarius. *Rusticus,*

Gañanes. Agrestes operæ.

Ganzúa. Clavis adulterina.

Ganga. Avis quædam in lacubus frequens.

Buena ganga es essa. Hoc novum est aucupium. *Aquí no ay gangas.* Hic non est præstigiis, neque officis locus. *Pensò coger ganga, y cayó en la trampa.* Dum alios captat, captus ipse est. *Andar à caza de gangas.* Lultror, scortor, aris.

Gangoso. Qui naribus loquitur.

Gañir. Gannio, is.

Ganfo. Anfer, eris.

Garañon. Admissarius, ii. *El apuntador, que le assiste.* Peroriga, æ.

Garapiña. Frigore concreta potio.

Garavato. Uncus, i. Harpago, nis. *Tiene garavato.* Cestum veneris habet.

Garavatos para sacar algo del pozo. Lupi ferrei. *Harpago.* *Garavatos* ascrivis.

Vacillantes ducis litterulas.

Garbanzo. Cicer, eris.

Garbin. Capitis reticulum. *Plagula,* æ.

Garvo. Venustus, tis. *Gratia,* æ.

Garbofo. Venustus, elegans, tis.

Garza. Ardea, ardeola, æ. *Garzotas.* Pluina ardeæ sub pectore natæ.

Garretas. Vide *Guedejas.*

Garzo. Glaucus, cefus, a, um.

Garzon. Vide *Mantebo.*

Garzuña. Sciarum genus, columbis, & gallinis infestum.

Garfio. Uncus, i. *Uncinus,* i. *Despedazar con garfios.* Ferreis unguibus aliquem excarnificare, discerpere, dilaniare.

Gargajo. Conglobatum spurum.

Gargafear. Excreo, as.

Garganta. Fauz, cis. Guttur, uris. *La nuez de etla.* Gula, x. *Por donde deguelan.* Jugulum, i. *Con el agua, ò cacchillo à la garganta.* In summo discrimine. Inter sacrum, & saxum. *Hacer de garganta.* Modulor, aris. Vocem inflectere cantu, ab acutissimo sono ad gravissimum paulatim deducere.

Garganta del pié. Ina pars cruris. Tarsus, i.

Gargantilla. Monille, is. Murenula, x. *De perlas.* Monille baccatum.

Gargavizar, hacer gargaras. Gargarizo, as. *Gargarismo.* Gargarizatio, gargarizatus, us. *Plin.*

Garina. Specula, x.

Garitero. Cujus domus lusoribus, & aleatoribus patet.

Garlar. Garrio, is. Inania jactare.

Garrio para pescar. Nassa, x.

Caer en el garlito. Capi illecebris. *Efca* voluptatis decipi, teneri.

Garnacha. Senatoria toga, latus clavus.

Garra. Unguis aduncus. Vide *Agarrar*.

Garillas. Mustellarum pelles cruales.

Garrafa. Phiala, x. Turbo vitreus.

Garrafal cosa. Prægrandis, decumanus.

Garrapata. Ricinus, vel ricinum, i.

Garrido. Vide *Garbofo*, y *galán*.

Garroba. Vide *Algarroba*.

Garrocha. Spiculum hamatum.

Garrochón. Vide *Rejon*.

Garrote. Fustis, is. *Dar garrote à uno.* Hominem laqueo strangulo, suffoco. *Gulam* alicui frangere. *Garrotazo.* Fustis ætus vehemens.

Garrotillo. Fancim inflammatio, tumor.

Garzar. Consummo, is. *En algo.* In aliqua re impensam, vel sumptum facere. *No sé en qué se me gasta el dinero.* In quos sumptus pecunia mihi abeat, non

intelligo. *Gastarle en cosas de provecho.* Rebus honestis, & commodis pecuniam impendere, expendere, infumere.

Gastar escasamente. Frugaliter sumptum facere. Sibi in sumptibus parcere, temperare. *Angusté, & stricte* impensam agere. *Parcé* pecuniam expendere, sumptibus moderari.

Gastar sin duelo lo que es menester. Non gravatè, nec parè sumptum necessarium facere. *No se gasta la mercaderia.* Merceres non expediuntur.

Gastar mal el tiempo. Tempus terere, frustra consumere. *Gastarle bien.* Tempus honestè impendere, traducere.

Gastar mal la hacienda. Fortunam suam prodigere, consumere, patrimonium profundere. Vide *Desperdicar*.

Gastarse el vestido, y otras cosas con el uso, y el tiempo. Vestimentum, & ferrum usu atteritur, deteritur, attenuatur, consumitur, conficitur.

Gastar el tiempo en hablar. Eximere, vel extrahere dicendo diem.

Gasto. Sumptus, us. Impendium, ii. *Expensa, x.* *No perdonò à gasto ninguno.* Nuli sumptui pepercit. Non sibi in sumptu temperavit.

No bagais mas gasto de lo que sufre vuestra hacienda. Prout facultates ferunt, sic sumptum facito. *Sumptum tibi ex opibus definit.* Ut tibi res suppetunt, sic expende. *Ne te insolentius, atque sumptuosius jactes, quam facultates ferunt.*

Lo que se gasta en limosnas no es gasto, sino ganancia. Quod in pauperum alimoniam infumitur, quæsitus est, non sumptus.

No ay cosa mas bien gastada. Sumptus nusquam melius est positus.

Gastado con el uso. Attritus, detritus, accitus, extenuatus, adesus.

Gastador. Prodigus, profusus.

Es muy gastador. In sumptibus immodicus est, nimius, luxuriosus. *Per luxum,*

rum, ac libidinem fortunam exhausti. *Garges est, & vorago* patrimonii. *Divitias in luxum, & gancam* absumptit. *Gastadores del Exerito.* Operæ, arum. *Fosfores, lixæ, calones.*

Gatillo, sacauelas. Dentarropa, x. *De el arcabuz.* Silicis forcipula.

Gata, ò gato. Felis, felis. *Catus, i, ælurus, i.* *Vender gato por liebra.* Fucum alicui facere. *Palumbem pro columba, adulterinum pro legitimo* supponere. *Estan como perros, y gatos.* Perpetuo disident. *Agarrarse como perro à los boses.* Rem mordicus tenet. *De las contadas lleva el gato.* Non curat numerum lupus. *No hará mal à un gato.* Nulli nocere sultinet.

Gato de algalia. Felis zibethi.

Gato montés. Felis ferus, rusticus.

Gatopaus, ò mico. Cercopithecus, ci.

Gatocar. Vide *Trepar.* *Andar à gatas.*

Quadripedis in modum ambulare.

Gatera. Januæ, aut parietis foramen,

per quod felis transire possit.

Gavardina. Chlamyda rustica.

Gaveta. Capsula serinii.

Gavia de la nave. Corbis, is. Galea, x.

Gavilán. Accipiter. *El que vuela ácia baxo para coger la presa.* Humipeta. *El que vuela ácia arriba.* Sublimipeta. *Asi se hacen los gavilanes mancos.* Captantis impetum eludere. *Corvum delusit* hiantem.

Gaya. Tibia utricularis.

Gayero. Utricularius, ascaules, x.

Gazafaton. Absurdum quid, & obsonum.

Gaceta. Nuntii, & litteræ de bello, & aliis rebus scitu dignis.

Gazate. Guttur, uris. Gula, x.

Gazofilatio. Gazophilacium, ii.

Gazpacho. Offæ aceto, & oleo intincta.

G ANTE E.

Gemelos, ò mellizos. Fratres gemini, eodem partu editi. *Gemelli.*

Gemir. Gemo, ingenuo, ingemisco, is. *Gemitum edere.* Poco mal, y bien gemido. *In modo, aut dolore levi gemitus* ingeminar.

Gemido. Gemitus, us.

Genealogia. Genealogia, avorum series.

Genero. Genus, eris. *Y otras cosas de este genero.* Atque alia id genus, vel ejus generis, Et alia ejusmodi, ejusdem rationis.

Generation. Progenies, ei. Proles, seboles, is. Generatio, nis.

General de exercito. Imperator. *De Religion.* Universæ religioisæ familiæ præfectus, moderator. *Præpositus generalis.*

General, donde enseñan. Gymnasium, lyceum, museum, Athenæum, i.

General cosa. Generalis, communis.

Generalidad. Generalitas, tis.

Generalmente, en general. Generaliter, communiter, generatim, universè.

Generoso. Vide *Noble*, y *Liberal*.

Generosidad. Celsitudo animi. *Magnificencia, liberalitas, generosamente.* Liberaliter, munificè, magnificè.

Gengibre. Zingiber, eris.

Genio. Genius, ii. *No es de mi genio.* Non est mei stomachi. *Cic. Genial inclinacion.* Naturale studium, indoles, is.

Genie, ò nacio. Gens, tis. *Genie fiero, y barbara.* Ferus genus, & ab omni cultu abhorrens. *Mucha gente.* Magna hominum frequentia, multitudo. *Pile entre mucha gente.* Vidi illum in turba. *Genie principal.* Patritia gens. *Clarum genus.* Viri primarii, proceres. *Qué gente es esta?* Quod genus hoc hominum? *Genie del gordillo, gente rabuna.* Vulgus sine nomine. *Gregalis turba, plebis quisquilia.* *No trates con esta gente.* Noli cum ingenis ejusmodi versari.

Genie de à pie. Vide *Infanteria.* *De à cavallo.* Vide *Cavalleria.* *Hacer gente para la guerra.* Delectum militum habere.

Flh

Exec.

Exercitum conflare, copias comparare, milites cogere, conscribere. *No ay gente en la plaza.* Magna est in foro solitudo.

Gentil hombre. Præstanti corpore adulescens, pulcher. *Gentil humor gasta.* Hilaris est, ac prompto ad jocandum ingenio. *Gentil despacho por cierto.* Præclara verò expediendi ratio. *Gentilmente se defende.* Egregie se tuetur. *Es muy gentil estudiante.* Vir est egregie eruditus.

Gentiles sin Fè. Ethnici, idololatræ. *Gentiles veri Dei luce carentes.*

Gentiles hombres de casas de Señores. Stipatores prompti ad obsequium. *Statores,* apparitores.

Gentileza. Corporis præstantia. *Gentilidad.* Gentes idolis servientes. *Geografía.* Geographia, descriptio terrarum.

Geometria. Geometria, terræ dimensionum.

Gerarquía. Hierarchia, æ. Rerum sacrarum, seu cælestium ordo.

Gergon. Culcitra straminea.

Gerigonza. Sermo peruersus syllabarum mutatione, vel additione.

Germania. Latronum, lenonumque lingua.

Geroglyphico. Hieroglyphicus, i.

Gerundio. Gerundium, ii.

Gesto. Gestus, us. Actio. *Hacer un gesto.* Gestum agere. *Hacer gestos.* Gestio, is. Gesticulor, aris.

Gestero, figura. Mimicus, i. Gesticulator. *Gestera.* Mimica, gesticulatrix.

Geta, ò seta. Fungus, i. Boletus, i. *De gente negra.* Labia tumida, prominula.

G ANTE I.

Giba. Gibbus, i. Gibber, eris.

Giboso. Gibbosus, gibber, era, um.

Gigante. Gigas, antis.

Gigantea. Vide *Girafol.*

Gigantones. Colossæ figuræ sericis ve-

sibus ornata, quæ à saltantibus bajulis circumferuntur.

Gigote. Minutal, alis. Edulium ex conciliis minutatim carnis.

Gilguero. Carduelis, is. Acanthis, idis. *Gineta de Capitan.* Ducis baculus brevi ferro præfixus, flocco insignis.

Ginete. Eques levis armaturæ. *Es buen ginete.* Equitandi peritus est. Calidè equum agitat, strenuèque versat. *Mal ginete.* Equitandi imperitus. Qui equo uti nescit. *Ir à la gineta.* Stapedibus uti brevioribus.

Gira, regocijo. Jubilum in vino, & epulis, jocandique licentia.

Girafa, animal. Camelopardalis, is.

Girapiega. Hierapiera, æ.

Girasol. Heliotropium, ii.

Girifalce. Accipiter albus.

Giron del vestido. Segmentum, i.

Gitanos. Fures vagabundi, abactores raptò vivere assueti. *Cingari, orum.*

G ANTE L.

Globo, ò bola. Globus, i. Sphæra, æ.

Globofo. Globosus, rotundus, a, um.

Gloria. Gloria, æ. Laus, dis. *La de el Cielo.* Eternæ vitæ gaudium. Summa beatarum mentium felicitas. *Gloria vana.* Inanis gloria, falsa, vana.

No ay gloria verdadera, sino la que procede de la virtud. Nulla vera gloria est, nisi quæ à virtute oritur, nascitur, proficitur. Omnis gloria non virtute parata, quæ à virtute non est, fluxa est, & caduca. Omnis laus, quæ cum virtute conjuncta non est, falsa est, & inanis.

Quitame mi gloria. Mea pro suis vendicat. Indultriæ meæ laudem sibi tribuit, asciscit, adscribit. Gloriam meo labore partam sibi arrogat.

Gloriarse de sus cosas. Suis factis, vel de suis civitatis gloriam. Majores suos, vel se de maioribus jactare. In hoste dolo victo se jactare. Gloriosè sibi de hoc factò.

to blandiri. De se gloriosius loqui, prædicare.

No digo esto por gloriarme. Citra arrogantiam hoc dico. Absit verbo invidia. Nolim hoc arroganter dictum existimari.

Glorificar. Gloria aliquem afficere, decorare, gloriosum reddere.

Glorioso. Gloriosus, præclarus, inclutus, illustis. Qui in magna gloria est.

Gloriosamente. Gloriosè, præclare.

Glossa. Commentum, i. Commentarius, ii. Scholium, ii. Expositio, nis.

Glossar algo. Aliquid commentari, interpretari, explanare.

Glossador. Interpres, etis. Commentator.

Gloton. Helluo, ganeo, nis. Vorax, etis. Ventri, gulæque deditus. Gurges, atque helluo. Abdomini suo natus.

Glotoneria. Helluatio, voracitas, ingluvies, ei. Insaturabile abdomen. Cic.

G ANTE O.

Gola. Gutturis munimen. *Golilla.* Colli ornamentum, carbofo subjectum.

Golfo. Gurges, itis. Sinus, us. *El de Venecia.* Sinus Adriaticus, vel Adriaticus.

Golondrina. Hirundo, inis. Una golondrina no hace verano. Una hirundo non facit ver, neque aureus unus divitem.

Goloso. Lautioribus cibis deditus. *Gulosus, liguritor,* gulæ servus.

Golofina. Cibis delicatus, dulcis. *Golofinas.* Cupedia, arum. Gulæ irritamenta. *Golofear.* Ligurio, is. Patinas lingere.

Golpe. Ictus, us. *De pechos.* Tussio pectoris, penitentia signum. *Dar golpes à la puerta.* Januam, aut fores pulsare. *Cerrarla de golpe.* Januam impetu claudere. *Cayò buen golpe de agua.* Nimbus, aut largus imber effusus est. *Golpe de gente que acude.* Turba, æe curfus multitudinis. *Todos recibivimos el golpe por vos.* Omnes corpora nostra pro te obiciemus.

Diò el golpe en vago. Vices in ventum effudit.

Golpazo. Ictus vehemens.

Golpear. Tundo, is. Quatio, is.

Goma. Gummi. (indeclinabile)

Gomia, tragòn. Vorax, gurges, & helluo.

Gordo. Pinguis, crassus, obesus. *Mentira gorda.* Magnum, & impudens mendacium. *No me hables gordo.* Mene minus terretis?

Gordura. Pinguedo, adeps, pis.

Gordolobo, yerba. Verbascum, i.

Gorgoso. Gurgulio, vel curculio, nis.

Gorgoritas. Gutturis murmur in gargatizationibus.

Gorguera. Patagium, ii.

Gorja. Gula, æ. Fauces, ium.

Èsta de gorja. Lætitia gessit, exultat gaudio. *Quitarle la gorja.* Vide *Degollar.*

Gorgear las aves. Garrio, is. Gutturis modulari. *Los niños.* Lallo, as. *Cosa que gorjea.* Garrulus, a, um. *Gorjeo.* Garrulus cantus. *Garrulitas,* etis.

Gormar. Vide *Vomitare.* *Yo os lo hare gormar.* Haud impunè feres. Faciam ut te edacitatis peniteat.

Gorra. Galericum, pileus, i. *Quitarse la gorra.* Caput aperire. *Meterse de gorra.* Convivia non vocatum adire. Convivis se sursum immiscere.

Gorrion. Passer, etis. Passerculus, i.

Gorròn. Brevi toga amictus.

Gota de licor. Gutta, guttula, æ. *Stilla,* æ. *Gota arctica.* Articularis morbus. *En las manos.* Chiragra. *En los pies.* Podagra. *Gota coral.* Epilepsia, æ. Comitialis morbus, Herculeus, caducus. *Gotaferena en los ojos.* Glaucoma, æ, vel glaucomatis. *Èstà con gota.* Articulari morbo laborat. Podagræ doloribus cruciatur.

Gotofo. Podager, gri. Podagricus. *De gota coral.* Epilepticus, i.

Governar. Gubernio, as. Administro, as. *Governò bien.* Feliciter republicam

gelsit, magna prudentiæ laude administravit. Magna cum laude Republicæ præfuit, clavum Reip. tenuit. Sapienter Republicam moderatus est. Ita se habuit in administratione, ut nec nimis severus, nec rursus negligens audiret.

Facil es governar à tus súbditos, si les das buen exemplo. Nihil est negotii continere eos, quibus præsis, si te ipse contineas. Cic.

Gobierno. Gubernatio, administratio, procuratio. Magistratus, us. Regimen, potestas, tis. *Dar*, ò *entregar à uno el gobierno.* Dare, mandare, deferre magistratum alicui. *Tener al gobierno.* Gerere magistratum, clavum reipublicæ tenere, provinciam obtinere.

Ta se le acabò el año del gobierno. Anno munere perfusus est. Anni muneri finem attigit. Annum administrationis munus obivit, explevit. Administrationis tempus confecit, decurrit. Abiit jam administrationis tempus, & ille magistratu.

Governador. Gubernator, moderator, provinciæ Præses, Præfectus.

Governadora. Gubernatrix, moderatrix.

Hacer Governador. Magistratum creare. Prætozem, aut Consulem designare, renuntiare. Muneri, aut provinciæ aliquem præficere. *No le quieren por Governador.* Omnium voce, à reipublicæ gubernaculo excluditur. Magistratum illum recusant, aspiciunt, rejiciunt. Abhorrent ab ejus magistratu.

Governalle de navio. Gubernaculum, i. Clavus, i. *El que le maneja.* Nauclerus, i. Navicularius, naviculator.

Goznes. Compages ferreæ.

Gozo. Gaudium, ii. Lætitia, z.

Gozar. Fruor, eris. Potior, iris.

Gozarse. Gaudeo, lctor. Gaudio affici, fungi. Gaudium accipere, agitare.

Mil años te gozes. Perpetuam tibi opto

conjugii lætitiã. Longam & beatam vitam cum conjuge exiguas.

Gozofo. Gaudens, lætus, gaudio perfusus, exultans. *Mi gozo en el pozo.* Rupta anchora. Spe, vel de spe decidit, dejectus, depulsus sum.

Gozque, gozquejo. Canis, is. Catellus, i.

G ANTE R.

Gracejo, ò donayre. Lepor, vel lepos, oris.

Gracia de Dios. Gratia Dei, qua Deo grati, & amici reddimur, efficitur.

Gracia ò favor. Beneficium, gratia, z. *Hizome gracia de esto.* Grati hoc mihi indulsit, donavit, obtulit, ultrò detulit. *De su bella gracia lo hizo.* Sponte sua fecit. *Estar en gracia de alguno.* Esse amicum alicui, esse cum illo in gratia. *Ta ha buelto à su gracia.* Jam rediit cum illo in gratiam. Vide *Reconciliar*.

Gracia en la hermosura. Decor, oris. Venustas, tis. *Dar gracias à alguna cosa.* Decorem rei addere, asserere, venustatem adhibere, conciliare. *Tiene gracia en esto.* Ad hoc natus, & effectus à natura videtur. In hoc ejus ingenium maximè elucet, eminet, excellit.

Gracia en hablar. Gratia, venustas in dicendo. **Gracias.** Sermonis festivitas, facetiæ, sales, joci, lepos, oris. *Con que gracia lo dixò!* Quàm lepide dixit! Quàm venuste? *Tiene mil gracias este niño.* Puer est insignis festivitatis, lepidus, jucundus. *Cayòme aquello muy en gracia.* Mihi illud valde arrisit, accidit mihi jucundissimum.

Gracias mohosas. Amari sales, amarè & insulse dicta. *Las gracias no han de ser pesadas, ni picantes.* Joci, & facetiæ citra ruborem aditantium excurrere debent. Jocandi genus ingenium, & factum esse oportet, non sine ingenii acumine, sed sine aculeo.

Ha caldo en gracia al Principe aquel bufón.

bufón. Scurra ille Principi lepidus est, & facetus, dictæriis gratiam cum illo inivit. Quidquid morio ille effudit, gratiam illi accidit, melle dulcius illi est. *A la verdad él no tiene gracia.* Næ ille frigidus est, & insulsus. *Sin gracia.* Illepide, insulse.

Gracias de indulgencias. Pontificiæ indulgentiæ, peccatorum remissiones, laxamenta, relaxatio. *Gracias à Dios, que &c.* Immortales Deo gratias ago, quod &c. *A quien dà tarde, ni grado, ni gracias.* Gratia, que tarda est, ingrata est. *Si vino à visitarme, pocas gracias que no lo hizo por mi respeto.* Nihil mihi præstitit, quod me vixit, non enim mea gratia fecit.

Gracias, las tres hermanas. Gratiz. Charites. Aglaia, Thalia, Euphrosyne.

Gracioso en hablar. Lepidus, saltus, facetus, festivi sermonis homo. *Es muy gracioso, y entretenido.* Scitus est, & elegans, jocorum artifex. Sermo ejus ita conditus est sale, & facetiis, ut in eo gratiz omnes habitare videantur. Adeo urbanus est, & lepidus, ut vel tristissimus risum eliciat.

Graciosidad. Lepiditas, concinnitas, tis.

Graciosamente, con gracia. Lepide, ingeniosè, festivè, venuste, bellè. *Dar graciosamente.* Dono, as. Grati, aut dono dare. Gratuito dare, conferre.

Grada. Gradus, us.

Gradas de Monjas. Grates, ium.

Grado, ò puesto. Honoris gradus, dignitatis locus, ordo. *Qué grado tienes en la Universidad?* Quoi ordinis es inter Academicos? Quo loco, quibus insignibus inter eos emicas?

Huelgome que tengais el grado que mereceis. Gaudete eum locum tenere, quo dignus es. Eo te loco esse, quo debes. Eum tibi delatum esse honorem, quo tua virtus, & sapientia luceat. Te ad gra-

dum dignitatis evectum, sapientiæ tuæ parem. In eo te ordine collocatum, qui tibi debetur. Eò te ascendisse quo tua jamdiu virtus, & sapientia festinabat.

Grados, ò ordenes menores. Minores ordines. *Ordenarse de gradas.* Minoribus ordinibus initiari, inaugurari. *De grado lo harè.* Libenter hoc faciam. *Subir de grado en grado.* Gradatim ascendere. *Hizolo mal de su grado.* Fecit vel inivitus. *Mas por fuerza, que de grado.* Coactus, ac necessariè magis, quàm ultro. *Coactè magis, quàm spontè.* *Enojose en tanto grado, que &c.* Usque adeo iratus est, ut &c.

Graduarse. Doctoris, aut Magistri insignia accipere. Ad Doctoris, aut Licentiatii gradum promoveri.

Graduarse en primer lugar. Post solemniam multiplicis doctrinæ experimenta in magna hominum frequentia honorificentissimum sapientiæ titulum prior consecutus est. Inauguratione publica Doctoratus apice exornandus cæteris prælatius est. Doctrinæ laurea ante alios ornatus, decoratus.

Gracea. Grana faccharo condita.

Grajo. Gracus, i. Graculus, i.

Graja. Monedula, z.

Grama. Gramen, inis. Sagmen, inis.

Coja de grama. Gramineus, a, um.

Gramatica. Grammatica, z. Grammaticæ, es. Gramatico. Grammaticus, i.

Gramaticuillo. Grammaticus, z. *No và poco en salir bien Gramatico, ò no.* Non parum refert urrum in Grammatica proficias, necne. **Gramatical cosa.** Grammaticus, a, um. **Gramaticalmente.** Grammaticè.

Grana. Coccum, vel coccus, i. Purpura, z. Murex, icis. Ostrum, i. Conchylium, ii. **Pesido de Grana.** Vestis coccinea, ostrina, purpura, conchyliata.

Granada. Malum Punicum. Malum granatum. **Granado arbol.** Malus Punica.

ca. *Grano de granada.* Actius, i. *La tela.* Tunica, folliculus, i. *La que divide los granos.* Cicum, vel cicus, i. *Lo granado del Pueblo.* Homines honestissimi, eg egi cives.

Granate, piedra preciosa. Carbunculus, i. *Lapillus Carchedonius, Garamanticus.*

Granzas. Actus, eris. *Mientras descansas, maja effus granzas.* Pro otio, & quiete molam me versare jubes, vel grave mihi onus imponis.

Gran, ò grande. Magnus, grandis, e. *Qué grande estais! que re conoci tamáñico.* Quantum è quantillo jam es factus! *Grande estatura.* Procera statura, excelsa.

Grandes señores. Magnates, Dynastæ, proceres, um. Megistanes.

Grandeza. Magitudo, granditas, amplitudo. *De animo.* Magnanimitas, animi magnitudo, celsitas animi. *De cuerpo.* Proceritas, tis. Magna statura. *De extraordinaria grandeza.* Proceritate enormi, vasta & gigantea mole.

Grandiosa cosa. Magnificus, a, um. Ut magnificus apparatus, domus, convivium. *Grandiosamente.* Magnificè.

Granja. Villa, æ. Suburbanum, i.

Granjeat. Paro, as. Acquirò, comparo, as.

Granjero. Ad rem attentior. *Granjeria.* Quæstus, us. *Hacer granjeria del gobierno.* Uti potestate ad quæstum. Habere quæstui republicam. Pretio habere ad dictam fidem, & religionem.

Granzo. Grando, inis. *Granizar.* Grando de celo ruit, delabitur, præcipitat. Præceptis cadit horrida grando.

Grano. Granum, i. *De uba,* de yedra, ò granada. Actius, i. *Granjillos duros de la uba.* Vinacci, vel vinacea, orum. *Granos del rostro.* Vari, orum, subtiles tumores. *Cosa llena de granos.* Granulosus, a, um. *Todo grano de espiga.* Frumentum, i. *Granero.* Granarium, ii. Horreum, i.

Granar. Granum cradescere, grandescere. *Granar la espiga.* Granis gravidari. *Espiga granada.* Spica gravida, foeta granis.

Grassa. Adeps, ipis. Pinguedo, inis. *Grassiento.* Pinguedine fordidus.

Grassilla para el papel. Vernix, icis.

Grato. Gratus, a, um. *Para tenerle grato.* Ut gratiam ejus retineas.

Gratificar. Gratificor, aris. Gratiam referre. *Gratificacion.* Gratificatio.

Gravar. In as, vel in ære, aut lapide incidere, insculpere, celare. *Gravado.* Incisus, cælatus, insculptus.

Grave cosa. Res gravis, non levis, magni ponderis, & momenti. *Grave culpa es decir lo que se debe callar.* Gravis est culpa, tacenda loqui. *Persona grave.* Homo gravis, & constans, gravitate præditus. *Ampli homines, cives amplissimi.* Hace de el grave. Affectat gravitatem. *Muy grave os hacéis ya, que no os dignais etc.* Valde jam lautus es, qui graverè &c.

Gravedad. Gravitas, severitas, auctoritas, tis. *La gravedad del caso pide que se haga un exemplar castigo.* Severitatis exemplum flagitii rei atrocitatis. *Tened gravedad.* Desine nugari. *Gravem virum præta.* Noli saltantis personam in toga gerere. *Seria pecar contra la gravedad, y coraura, que mostraste desde niño, sentir demasado este golpe.* Non est jam gravitatis, ac sapientiæ, quam à puero præstitisti, ferre immoderatus hunc casum. Cic.

Grandemente. Graviter, severè. *Granzar el cuervo.* Crocoto, as. *El ganfo.* Giogrio, is. *Granzido de cuervo.* Crocitatio, nis. *De ganfo.* Clangor, oris.

Greda. Creta, æ. *Cosa de greda.* Cretaceus, a, um. *Embarrado con greda.* Cretatus. *Lugar de mucha greda.* Cretosus, a, um.

Grieguescos. Fœmoralia, um. *Bracæa,* arum.

Gremio, ò regazo. Gremium, sinus, us. *Gremios,* ò Comunidades. Coetus, Collegia, sodalitates, contubernia, tribus, greges. *Los que son de un gremio.* Collegæ, sodales, tribules, contubernales, &c. *Greña.* Coma soluta, crines incompti. *Greña de leon.* Juba, arum. *Leon con greña.* Leo jubatus.

Greña. Rixa, æ. *Jurgium,* ii. *Grevas.* Oreæ, arum.

Grey. Grex, gis. Congregatio, nis.

Grieta. Hiatus, us. Scissura, æ.

Grijo. Gryps, phis. Gryphus, i.

Grillo. Grillus, i. *Grillos de los pies.* Compedes, um. *Echarse los a uno.* Compeditibus hominem vincire.

Grima. Horror. *Pone grima.* Horrorem incutit. *Horror afficit.* Horrificat.

Grimon. Plagula, rica, æ.

Grita, ò griteria. Multorum vociferatio. Voces incondita. *Dar grita a uno, gritarle.* Sibilis, & contumeliis aliquem vexare, exagitare, abigere, explodere.

Gritar. Vociferor, aris. *Quinto,* as.

Grito. Vociferatio, clamor, quiritatus, us. *Llorar a gritos.* Ejulo, as.

Grossero. Rusticus, agrestis, incultus.

Grosseramente. Rusticè, inurbanè.

Grosseria. Rusticitas, tis. *Grossero fois en porajar.* Infast rusticè sanè.

Grossura. Pinguedo, adeps, inis. *Lo que se permite en Sabado.* Animalium incontinentia, viscera, ungula, trunculi, capita.

Grua. Tympanum, i. Rota, quæ à calcantibus versatur, qua laxa sublevantur.

Grueso. Crassus, a, um. *Vide Gordo.* *Tiene la tabla tres dedos de grueso.* Tabula crassa est tres digitos. *El grueso de una cosa.* Crassitudo, crassamentum, i.

Gruesa de la revista Eclesiastica. Annui redditus portio maxima, quæ certo die provenit.

Grulla. Grus, gruis. *Grullada.* Nocturnus grex armatorum.

Grumete. Melonauta, puer nauticus.

Grumo, cosa apinada. Crunus, i, uc silis, vel cera grumus.

Grunir. Grunio, is. *Vieja grunidora.* Anus criminatrix. *Grunen los amos por nada.* De nihilo heri ogganium.

Grunido. Grunitus, us.

Gruper. Vide *Guruper.* Ir à la grupa. *Coxis equi vehi.* Bolver la grupa. *Terga dare.* Vide *Huir.*

Gruta. Spelæum, i. Crypta, æ.

G ANTE U.

Gnacharo. Valetudinarius, ii.

Gnadamacil. Picturata pellis.

Gnadaña. Falx fœnaria. *Aguadañar.* Fœnum metere, subsecare. *Gnañin,* ò

aguadañador. Fœnisea, æ. Fœnifex, ecis.

Gnada, yerva. Gladium, i.

Gnadrapa. Equi stragulum.

Gnante. Chirotheca, æ. *Affentarle el gnante.* Verbis aliquem castigare. *Gnante-ra.* Quæ chirothecas conficit, aut vendit.

Guanteria. Chirothecarum taberna.

Guaipo. In oblationem compositus.

Está guapo. Stat habitu, cultuque superbus.

Guarda, el que guarda. Custos, dis. Custodia.

Guarda del Rey. Prætoria cohors. *Los de la guarda.* Regii corporis custodes.

Guardasojos. Scrinarius, ii.

Guardadamas. Anus, vel eunuchus puellarum custos. *Guardainfente.* Arcuatuum volumen, cycladi suppositum. *Mulieris pompa.* Cycladis tumor.

Guardamanjar. Promus condus Regius.

Guardas de cerradura. Seræ obices.

Guardas de presos. Custodiæ, arum.

Guardar. Custodire, servo, conserva, as. *Tutor,* aris. *Algo tengo de guardar para mi.* Aliquid mihi debeo reservare. *Guardarse.* Utionem ad tempus differre. *Esso no,* guarda. Absit. Ne Deus sciverit. Deus, superique prohibent.